



AQUACARE WATERFLOSSER

powered by **BRAUN**



Charger Type 3726

Handle Type 3720

www.oral-b.com



80662616



UK 0 800 731 1792

IE 1 800 509 448

PL 801 127 286
801 1 BRAUN

CZ 800 11 33 22

SK 800 333 233

HU (06-1) 451-1256

HR 01 / 66 90 330

SI 080 2822

LT (8 5) 205 1272

LV 67798667

EE 667 5047

Internet:

www.oralb.com

www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

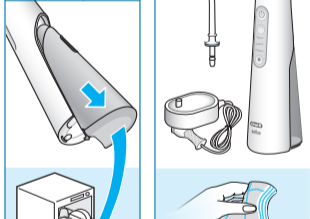
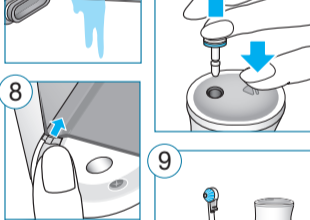
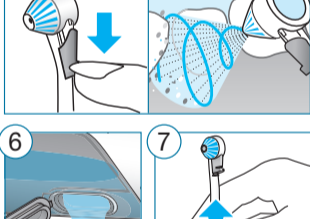
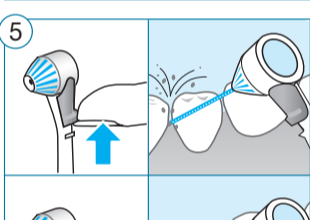
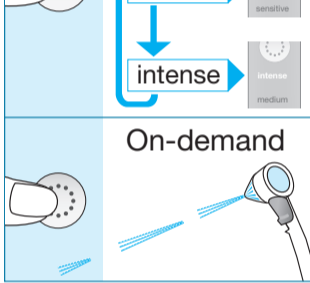
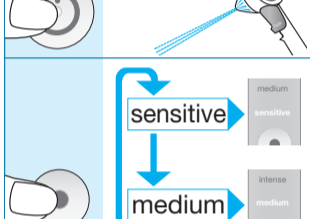
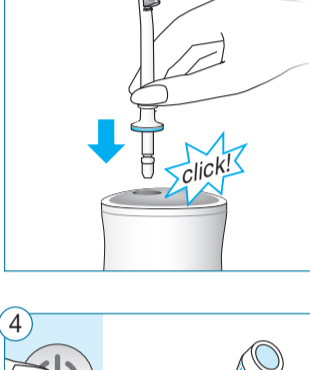
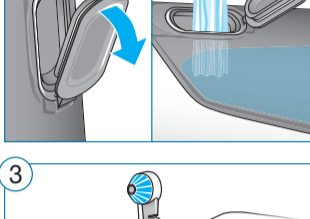
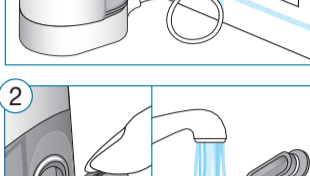
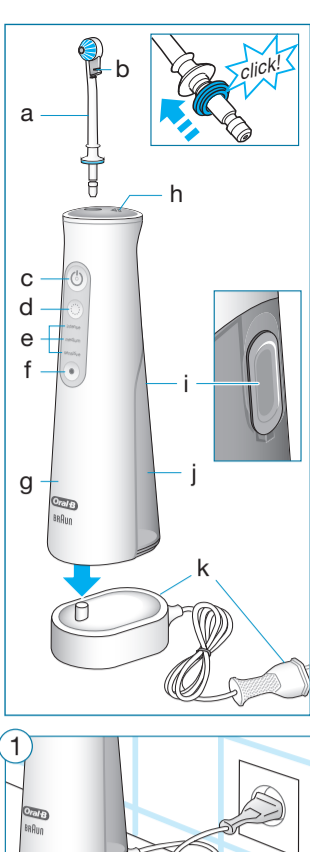
61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3726

Handle Type 3720

91929903/X-18

EN/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/LT/LV/EE



English

Welcome to Oral-B!
Please read the usage instructions carefully before first use and save this manual for future reference.

WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery from the handle for disposal, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- Do not direct water into the nose or ear. The potentially deadly amoeba, *Naegleria fowleri*, may be present in some tap water or unchlorinated well water and may be fatal if directed into these areas.
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple persons.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid irrigator nozzle breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- If the product is dropped, the irrigator nozzle should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Clean the appliance properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the appliance.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- The oral irrigator is not intended for use by children under age 8. Children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the product, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children.
- Oral irrigators shall be used only with liquids defined in the manufacturer's instructions. Do not use iodine, saline (salt solution), or water insoluble concentrated essential oils in the appliance. Use of these can reduce product performance and will shorten the life of the product. Use of these products may void warranty.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- Only use the charger provided with your appliance. Do not charge any other device with this charger, as this may cause damage.

Description

- a Nozzle
- b Switch
- c On/off button (continuous jet)
- d On-demand button
- e Intensity level
- f Intensity selection button
- g Handle
- h Release button
- i Water reservoir cap
- j Water reservoir (150 ml)
- k Charger

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: 68 dB (A)

Operating and charging

Plug the charger (k) into an electrical outlet and place the handle (g) on the charger (picture 1).

While charging the on/off button (c) light is fading in and out.

Once it is fully charged the light turns off. A full charge typically takes 14 hours.

If the battery is running low the on/off button is flashing in red.

First Use

Attach the nozzle (a) to the handle until it locks into place indicated by a click sound (picture 3). Fill the water reservoir (j) with some fresh and clean water by lifting the reservoir cap (i) on the back of the handle (picture 2). Hold the handle over a washbasin, press the on/off button (c) and allow the entire water volume to run through the nozzle. When the device has not been used for more than one week repeat this step to ensure flushing.

Jet functions:

You can choose between different jet stream types by sliding the jet switch (b) down or up (before doing so, turn off the water stream with the on/off button (c) on the handle (g)):

Rotating stream type for general cleaning and gum massage (jet switch in lower position): The rotation of the water stream with its micro-bubbles are designed for easy penetration and gentle gum massage (picture 5).

Focused stream type (jet switch in upper position): The focused water stream with its micro-bubbles are designed for targeted cleaning (picture 5).

Press the on/off button (c) for a continuous jet stream.

Press the on-demand button (d) to trigger a single jet stream. Upon releasing the on-demand button the single jet stream stops.

Press the intensity selection button (f) successively to adjust the intensity level (sensitive – regular/medium – intense) (depending on model). You may pre-select the intensity level before you turn on the handle. The intensity level selected last is memorized (picture 4).

Note: In the beginning, we recommend to use the sensitive level for your teeth and gums to get accustomed to the usage.

Using the irrigator

Fill the water reservoir (j) with lukewarm water by lifting the reservoir cap (i) on the back of the handle (g). Lean over the sink and direct the nozzle in your mouth. Close your lips slightly and turn on the handle by pressing the on/off button (c). Guide the jet along the gumline and pause briefly between teeth. Alternatively, you may also point the nozzle tip at a desired area and use the on-demand button (d) for a single jet stream. Keep your mouth slightly open to allow the water to run into the sink. Refill water reservoir as many times as needed to complete your cleaning routine. It may take multiple refills to clean your entire mouth.

After use

Make sure the water reservoir is completely empty. Press the on/off button (c) and leave it turned on until no more water is running through the nozzle, to prevent any deposit build-up or bacteria from collecting in the standing water. Turn off the handle by pressing the on/off button again once the water is empty. A longer operation of the handle without water may damage the motor. To drain any water out of the handle hold it over the washbasin and tilt it from side to side (picture 6).

Release the nozzle (a) by pressing the release button (h) and pulling the nozzle at the same time (picture 7).

Lift up the cap (i) and let the water reservoir air-dry. Always wipe the handle and nozzle dry. Note: Make sure you always empty the water reservoir before storing or travelling with the irrigator.

In general we recommend to replace the nozzle every 3 months.

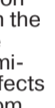
Cleaning recommendations

Clean and dry handle after each use and leave the water reservoir cap (i) open. The water reservoir (j) is dishwasher-safe and can be detached via the snap-fit on the bottom of the handle. Move the lever and slide the reservoir down (picture 8). Regularly clean the charger and handle with a damp cloth. Store the appliance in a cool and dry place.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads/nozzles as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used. To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorized Oral-B Braun Customer Service Centre.

Polski

Witamy w Oral-B!
Przed pierwszym użyciem wyrobu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania i zachować niniejszy podręcznik na przyszłość.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy umieszczać ładowarki w wodzie lub innej cieczy ani przechowywać jej w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie należy sięgać po ładowarkę, która wpadła do wody. W takim przypadku należy niezwłocznie odłączyć ją od źródła zasilania.
- Urządzenie wyposażone jest w akumulatory, których nie można wymienić. Nie należy demontować produktu, z wyjątkiem konieczności usunięcia i utylizacji akumulatora. Przy wyjmowaniu z rączki akumulatora do utylizacji należy zachować ostrożność, aby nie spowodować zwarcia zacisków bieguna dodatniego (+) i ujemnego (-).
- Podczas odłączania urządzenia od źródła zasilania należy pociągnąć za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno kierować wody do nosa ani do ucha. W wodzie z kranu lub niechlorowanej wodzie ze studni może znajdować się potencjalnie zagrażająca życiu ameba, *Naegleria fowleri*, która mogłaby doprowadzić do śmierci, gdyby dostała się do tych narządów.
- Nie wolno kierować wody pod język, do ucha, do nosa ani do innych wrażliwych obszarów. Produkt może wytworzyć ciśnienie, które mogłoby spowodować poważne obrażenia w tych obszarach.
- Jeśli użytkownik jest w trakcie leczenia jakiegokolwiek choroby jamy ustnej, przed użyciem powinien skonsultować się z dentystą.
- Urządzenie przeznaczone jest do higieny osobistej, a nie do wielokrotnego użytku u pacjentów gabinetów i zakładów stomatologii.
- Ponieważ małe elementy mogą odpaść, produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki irygatora, które mogłoby wywołać zagrożenie zadławieniem małymi elementami lub uszkodzić zęby:

- W przypadku upuszczenia produktu należy wymienić końcówkę irygatora przed następnym użyciem, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń.
- Należy odpowiednio wyczyścić urządzenie po każdym użyciu

(więcej informacji w części pt. «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania i sprawne funkcjonowanie urządzenia.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać, czy produkt/przewód nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia produktu/przewodu należy przekazać je do punktu serwisowego Oral-B. Nie powinno się używać uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia. Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Irygator jamy ustnej nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 8. roku życia. Dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zdolnościach sensorycznych albo umysłowych i bez doświadczenia bądź wiedzy mogą korzystać z tego produktu wyłącznie pod nadzorem lub po przebyciu szkolenia pod kątem użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i pod warunkiem że znają związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Irygatory jamy ustnej należy używać wyłącznie z płynami wskazanymi w instrukcjach producenta.
- W urządzeniu nie należy stosować jodyny, soli fizjologicznej (roztworu soli) ani nierozpuszczalnych w wodzie skoncentrowanych olejków eterycznych. Ich wykorzystanie może obniżyć wydajność produktu i skrócić jego cykl życia. Wykorzystanie tych substancji może doprowadzić do utraty gwarancji.
- Produktu należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem i opisany w niniejszym podręczniku. Nie wolno używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Należy korzystać wyłącznie z ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem. Nie należy korzystać z załączonej ładowarki w celu ładowania innych urządzeń, może to doprowadzić do uszkodzeń.

Opis

- a Końcówka
- b Przełącznik
- c Przycisk włączania/wyłączania (ciągły strumień wody)
- d Przycisk «na żądanie»
- e Poziom intensywności
- f Przycisk wyboru poziomu intensywności
- g Rączka
- h Przycisk zwalniający
- i Pokrywa zbiornika wody
- j Zbiornik wody (150 ml)
- k Ładowarka

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.
Poziom hałasu: 68 dB (A)

Obsługa i ładowanie

Podłącz ładowarkę (k) do gniazdka elektrycznego i umieść rączkę (g) na ładowarce (rysunek 1). Podczas ładowania przycisk włączania/wyłączania (c) podświetla się i gaśnie. Kiedy rączka zostanie całkowicie naładowana, dioda wyłączy się. Pełne naładowanie zwykle zajmuje 14 godzin. Jeśli poziom akumulatora jest niski, przycisk włączania/wyłączania miga na czerwono.

Pierwsze użycie

Przymocuj końcówkę (a) do rączki tak, aby zablokowała się w prawidłowym położeniu, na co wskaże kliknięcie (rysunek 3). Wypełnij zbiornik wody (j) świeżą, czystą wodą po podniesieniu pokrywy zbiornika wody (i) znajdującej się z tyłu rączki (rysunek 2). Trzymając rączkę nad umywalką, naciśnij przycisk włączania/wyłączania (c) i poczekaj, aby poziom wody przepływającej przez końcówkę osiągnął pełną objętość. Jeśli urządzenie nie było używane przez ponad tydzień, powtórz tę czynność, aby je przepłukać.

Funkcje strumienia:

Istnieje możliwość wybrania różnych rodzajów strumienia poprzez przesunięcie przycisku strumienia (b) w górę lub w dół (przed wykonaniem tej czynności wyłącz strumień wody za pomocą przycisku włączania/wyłączania (c), który znajduje się na rączce (g)):

Strumień rotacyjny do ogólnego mycia i masażu dziąseł (przycisk strumienia w pozycji dolnej):

Ruch rotacyjny strumienia wody z mikroąbelkami zaprojektowano z myślą o łatwiejszej penetracji i delikatnym masażu dziąseł (rysunek 5).

Strumień punktowy (przycisk w pozycji górnej): Punktowy strumień wody z mikroąbelkami zaprojektowano z myślą o precyzyjnym myciu (rysunek 5).

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (c), aby uruchomić ciągły strumień.

Naciśnij przycisk «na żądanie» (d), aby uruchomić strumień pojedynczy. Zwolnienie przycisku «na żądanie» spowoduje wyłączenie strumienia pojedynczego. Kolejno naciskaj przycisk wyboru poziomu intensywności (f), aby dobrać właściwy poziom (delikatny – zwykły/średni – intensywny) (w zależności od modelu). Można wstępnie wybrać poziom intensywności jeszcze przed włączeniem ręczki. Ostatnio wybrany poziom intensywności zostanie zapamiętany (rysunek 4).

Uwaga: W początkowym okresie użytkowania zaleca się korzystanie z delikatnego poziomu intensywności, aby przyzwyczaić do niego zęby i dziąsła.

Korzystanie z irygatora

Napełnij zbiornik wody (j) letnią wodą po podniesieniu pokrywki zbiornika (i) znajdującego się z tyłu ręczki (g).

Nachyl się nad umywalką i skieruj końcówkę do jamy ustnej. Lekko przymknij usta i włącz ręczkę, naciskając przycisk włączania/wyłączania (c).

Prowadź strumień wzdłuż linii dziąseł, zatrzymując go na krótko przy przestrzeniach międzyzębowych. Możesz również skierować końcówkę na wybrany obszar jamy ustnej i skorzystać z przycisku «na żądanie» (d), aby włączyć pojedynczy strumień.

Pozostaw usta lekko rozchylone, aby woda mogła spływać do umywalki.

Napełniaj zbiornik wody tyle razy, ile potrzeba do ukończenia zwykłego procesu mycia. Aby umyć całą jamę ustną, możesz wielokrotnie napełniać zbiornik.

Po użyciu

Upewnij się, że zbiornik wody jest całkowicie pusty. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (c) i pozostaw go w pozycji włączonej, dopóki z końcówki nie przestanie wypływać woda; dzięki temu zapobiegniesz gromadzeniu się osadu i bakterii w wodzie stojącej. Po opróżnieniu zbiornika z wody wyłącz ręczkę, ponownie naciskając przycisk włączania/wyłączania. Długotrwałe działanie ręczki bez wody może spowodować uszkodzenie silnika.

Aby opróżnić ręczkę z wody, przytrzymaj ją nad umywalką i przechylaj na boki (rysunek 6).

Zwolnij końcówkę (a), równocześnie naciskając przycisk zwalniania (h) i pociągając za końcówkę (rysunek 7).

Podnieś pokrywę (i) i pozostaw zbiornik wody do wyschnięcia. Zawsze wycieraj ręczkę i końcówkę do sucha.

Uwaga: Przed odłożeniem do przechowywania lub przenoszeniem irygatora zawsze opróżniaj zbiornik wody.

Ogólnie zalecamy wymianę końcówki co 3 miesiące.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Wyczyść i osusz ręczkę po każdym użyciu, a pokrywę zbiornika (i) pozostaw otwartą.

Zbiornik wody (j) można myć w zmywarce; zbiornik demontuje się za pomocą połączenia zatraskowego znajdującego się na spodzie ręczki. Przesuń dźwignię, a zbiornik przesuń w dół (rysunek 8). Ładowarkę i ręczkę należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką. Urządzenie przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi.



Produkt zawiera akumulatory i/lub recyklowalne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiorki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczte Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako

naprava gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.

9. Gwarancją nie są objęte
- mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
 - zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
10. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Česky

Vítejte ve světě Oral-B!

Před prvním použitím si přečtěte tento návod a pečlivě si ho uschovejte.

UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny a neuchovávejte ji na místě, ze kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Okamžitě ji odpojte z elektrické sítě.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat. Výrobek nerozebírejte s výjimkou případu, kdy chcete recyklovat baterii. Při vyjímání baterie z rukojeti pro účely likvidace dávejte pozor, abyste nezkratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Vodu nestříkejte do nosu ani uší. V kohoutkové nebo nechlorované studniční vodě se může vyskytovat potenciálně smrtelně nebezpečná améba, *Naegleria fowleri*, která může způsobit dokonce smrt, pokud se do těchto oblastí dostane.
- Vodu nestříkejte pod jazyk, do uší, nosu nebo dalších choulolistivých míst. Tento výrobek dokáže vytvořit tlak, který může v těchto oblastech způsobit vážná poranění.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.
- Tento přístroj slouží k osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty.
- Z výrobku se mohou oddělit malé části, uchovávejte mimo dosah dětí.

Aby nedošlo k poškození trysky, což by mohlo způsobit riziko spolknutí malých částí nebo poškození zubů:

- Pokud výrobek spadne na zem, trysku před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozena.
- Přístroj po každém použití řádně očistěte (viz odstavec Čištění). Správné čištění zajišťuje bezpečné používání a funkční životnost zařízení.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený výrobek nebo síťový kabel. Pokud k poškození výrobku nebo síťového kabelu dojde, předejte je do servisního střediska Oral-B. Poškozené nebo nefunkční zařízení dále nepoužívejte. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné zranění.
- Ústní sprcha není určena k používání dětmi do 8 let. Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí smí výrobek používat, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Ústní sprchy by se měly používat výhradně s kapalinami uvedenými v pokynech výrobce.
- Přístroj nepoužívejte s jódem, fyziologickým roztokem (roztokem soli) nebo ve vodě nerozpustnými koncentrovanými esenciálními oleji. Takové použití by mohlo omezit výkon výrobku a zkrátit jeho životnost. Použití těchto látek může ukončit platnost záruky.

- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.
- Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem. Nabíječku nepoužívejte k nabíjení žádného jiného přístroje, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Popis

- a Tryska
- b Přepínač
- c Tlačítko zapnutí/vypnutí (související proud)
- d Tlačítko On-Demand (proud dle potřeby)
- e Úroveň intenzity
- f Tlačítko volby intenzity
- g Rukojeť
- h Uvolňovací tlačítko trysky
- i Uzávěr nádoby na vodu
- j Nádobka na vodu (150 ml)
- k Nabíječka

Technické údaje

Informace o napětí najdete na spodní straně nabíjecí jednotky.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Provoz a nabíjení

Zapojte nabíječku (k) do elektrické zásuvky a umístěte rukojeť (g) do nabíjecí jednotky (obrázek 1). Při nabíjení tlačítko zapnutí/vypnutí (c) bliká. Když je baterie plně nabitá, kontrolka zhasne. Plné nabití většinou trvá 14 hodin. Když je kapacita baterie nízká, tlačítko zapnutí/vypnutí červeně bliká.

První použití

Nasadte trysku (a) na rukojeť tak, aby zaklapla na místo a ozvalo se cvaknutí (obrázek 3). Naplňte nádobku na vodu (j) čerstvou a čistou vodou tak, že zvednete uzávěr nádoby (i) na zadní straně rukojeti (obrázek 2).

Držte rukojeť nad umyvadlem, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (c) a nechte tryskou protéct celý objem vody. Pokud jste přístroj déle než týden nepoužívali, zopakujte tento krok, aby se propláchl.

Funkce trysky:

Posunutím přepínače (b) nahoru nebo dolů můžete volit mezi různými typy proudu (předtím vypněte proud vody tlačítkem zapnutí/vypnutí (c) na rukojeti (g)):

Rotační proud pro běžné čištění a masáž dásní (přepínač trysky v dolní poloze): Rotace proudu vody s mikrobublínkami slouží pro snadný průnik mezizubními prostory a jemnou masáž dásní (obrázek 5).

Cílený proud (spínač trysky v horní poloze): Cílený proud vody s mikrobublínkami slouží pro cílené čištění (obrázek 5).

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (c) se z trysky spustí souvislý proud.

Stisknutím tlačítka on-demand (d) se z trysky spustí proud vody na vyžádání dle potřeby. Při uvolnění tlačítka on-demand se tento proud zastaví.

Úroveň intenzity (jemná – běžná / středně intenzivní – intenzivní) se upravuje postupným stlačováním tlačítka pro volbu intenzity (f) (v závislosti na modelu). Úroveň intenzity můžete vybrat předem, než zapnete rukojeť. Naposledy vybraná úroveň intenzity je uložena do paměti (obrázek 4).

Poznámka: Na začátku doporučujeme použít jemnou úroveň intenzity, aby si zuby a dásně na používání ústní sprchy zvykly.

Použití ústní sprchy

Naplňte nádobku na vodu (j) vlažnou vodou tak, že zvednete uzávěr nádoby (i) na zadní straně rukojeti (g).

Nakloňte se nad umyvadlo a nasměrujte si trysku do úst. Lehce sevřete ústa a zapněte rukojeť tlačítkem zapnutí/vypnutí (c).

Ved'te trysku podél linie dásní a u mezizubních prostor krátce zastavte. Případně také můžete trysku namířit do požadované oblasti a použít tlačítko on-demand (d), kterým se spustí proud z trysky na vyžádání.

Mějte lehce pootevřená ústa, aby mohla voda vytékat do umyvadla. Nádobku na vodu naplňujte tolikrát, kolikrát je pro vyčištění celé ústní dutiny nutné. Její kompletní vyčištění může vyžadovat nádobku doplnit vícekrát.

Po použití

Ujistěte se, že je nádobka na vodu zcela prázdná. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (c) a nechte přístroj zapnutý, dokud tryskou nepřestane protékat voda, aby se zabránilo hromadění usazenin nebo bakterií ve stojaté vodě.

Až voda vyteče, vypněte rukojeť dalším stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí. Pokud zůstane rukojeť déle zapnutá bez přívodu vody, může se poškodit motor.

Vodu z rukojeti vyprázdníte tak, že rukojeť podržíte nad umyvadlem a budete ji naklánět ze strany na stranu (obrázek 6).

Trysku (a) sejměte tak, že stisknete tlačítko pro její uvolnění (h) a zároveň ji vysunete (obrázek 7). Zvedněte uzávěr nádoby (i) a nechte nádobku na vodu vyschnout. Rukojeť a trysku vždy otřete do sucha.

Poznámka: Před uložením ústní sprchy nebo cestováním vždy vyprázdněte nádobku na vodu.

Doporučujeme trysku vyměňovat za novou každé 3 měsíce.

Čištění

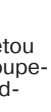
Rukojeť vyčistěte a osušte po každém použití a nechte otevřený uzávěr nádoby na vodu (i).

Nádobku na vodu (j) lze mýt v myčce a lze ji odpojit vysunutím v dolní části rukojeti. Posuňte páčku a nádobku vysuňte (obrázek 8). Pravidelně čistěte nabíječku a rukojeť vlhkým hadříkem. Přístroj uchovávejte na chladném a suchém místě.

Změny vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.



Záruka

Na produkt poskytujeme 2letou záruku platnou od data zakoupení. V záruční době zdarma od-

straníme jakékoli poruchy výroby způsobené vadami materiálu nebo chybou při výrobě, a to tak, že dle našeho uvážení přístroj opravíme nebo celý vyměníme. Tato záruka platí v každé zemi, kam společnost Braun nebo její autorizovaný distributor výrobek dodává. Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobené chybným používáním, běžným opotřebením nebo používáním, zejména v případě kartáčkových hlav/trysek, ani na vady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu nebo provoz přístroje.

Záruka pozbývá platnosti, pokud opravy provedou neautorizované osoby a pokud nejsou použity původní náhradní díly Braun.

Pokud chcete získat servis v záruční době, odevzdejte nebo zašlete celý přístroj s dokladem o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun.

Podrobnosti na www.oralb.cz nebo volejte na telefonní číslo **800 11 33 22**.

Slovensky

Víta vás Oral-B!

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny a tento návod na použitie si uschovajte na budúce použitie.

POZOR

- Neumiestňujte nabíjačku do vody alebo tekutiny a neskladujte ju na mieste, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umývadla. Ak zariadenie spadne do vody, nedotýkajte sa ho. Okamžite ho odpojte z elektrickej siete.
- Toto zariadenie obsahuje jednorazové batérie. Výrobok rozoberajte len v prípade, keď chcete vybrať batériu. Pri vyberaní batérie z rukoväti dávajte pozor, aby nedošlo k skratu kladného (+) a záporného (-) pólu.
- Pri odpájaní zariadenia z elektrickej zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Vodu nesmerujte do nosa ani do ucha. Niekedy sa vo vode z vodovodu alebo v nechlórovanej vode zo studne môže vyskytnúť potenciálne smrteľne nebezpečná meňavka *Naegleria fowleri*, ktorá môže v prípade zásahu týchto miest spôsobiť smrť.
- Nesmerujte vodu pod jazyk, do uší, do nosa ani na iné citlivé miesta. Tento výrobok dokáže vyvinúť tlak, ktorý môže spôsobiť vážne poškodenie týchto oblastí.
- Ak podstupujete akékoľvek ošetrenie v ústnej dutine, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so svojím zubným lekárom.
- Tento spotrebič je zariadenie osobnej starostlivosti a nie je určený na použitie viacerými osobami.
- Z výrobku sa môžu uvoľniť malé časti, preto ho uchovávajte mimo dosahu detí.

Poškodenie dýzy môže spôsobiť uvoľnenie malých častíc, ktoré je možné prehltnúť, alebo môže dôjsť k poškodeniu zubov.

Ako tomu predísť:

- Ak vám výrobok spadne, pred ďalším použitím vymeňte dýzu, aj keď nie je viditeľne poškodená.
 - Po každom použití zariadenie dôkladne vyčistite (pozrite časť «Odporúčaný postup čistenia»). Dôkladné čistenie prispieva k bezpečnému používaniu a dlhšej funkčnej životnosti zariadenia.
- ## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
- Pravidelne kontrolujte, či celý výrobok alebo sieťový kábel nie sú poškodené. Ak sa výrobok alebo sieťový kábel poškodí, vyhľadajte autorizované servisné stredisko Oral-B. Poškodené alebo nefunkčné zariadenia by ste nemali ďalej používať. Výrobok neopravujte ani neobnovujte. Mohlo by tak dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
 - Ústna sprcha nie je určená pre deti do 8 rokov. Deti nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento výrobok používať len pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli hroziacemu nebezpečenstvu.
 - Deti sa nesmú so zariadením hrať.
 - Deti nesmú zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
 - Ústna sprcha sa môže používať výlučne s tekutinami uvedenými v pokynoch výrobcu. V zariadení nepoužívajte jód, fyziologický roztok (solný roztok) ani vo vode nerozpustné esenciálne oleje. Ich použitie môže znížiť výkon výrobku a skrátiť jeho životnosť. Ich použitie môže byť dôvodom zrušenia záruky.
 - Tento výrobok používajte iba na určený účel v súlade s týmto návodom na použitie. Nepoužívajte nadstavce, ktoré nie sú odporúčané výrobcu.

- **Používajte en nabíjačku** dodanú spolu s vaším zariadením. Túto nabíjačku nepoužívajte na nabíjanie iných zariadení, pretože by sa mohli poškodiť.

Popis

- a Dýza
- b Spínač
- c Tlačidlo zapnutia/vypnutia (súvislý prúd)
- d Tlačidlo nastavenia Na požiadanie
- e Úroveň intenzity
- f Voľba intenzity
- g Rukoväť
- h Uvoľňovacie tlačidlo
- i Uzáver zásobníka vody
- j Zásobník vody (150 ml)
- k Nabíjačka

Technické parametre

Údaje o napätí nájdete na spodnej strane nabíjacej jednotky.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Prevádzka a nabíjanie

Nabíjačku (k) zapojte do elektrickej zásuvky a rukoväť (g) umiestnite do nabíjačky (obrázok 1).

Pri nabíjaní kontrolka tlačidla zapnutia/vypnutia (c) bliká. Po úplnom nabití sa svetlo vypne. Úplné nabitie trvá zvyčajne 14 hodín.

Keď sa batéria vybíja, tlačidlo zapnutia/vypnutia bliká načerveno.

Prvé použitie

Pripojte dýzu (a) k rukoväti tak, aby zapadla na miesto a budete počuť kliknutie (obrázok 3).

Nadvihnite kryt zásobníka vody (j) na zadnej strane rukoväti a naplňte zásobník (i) čerstvou čistou vodou (obrázok 2).

Podržte rukoväť nad umývadlom, zapnite prístroj tlačidlom zapnutia/vypnutia (c) a cez dýzu vypustite celý zásobník vody. Ak ste zariadenie nepoužívali viac ako týždeň, prepláchnite ho rovnakým spôsobom.

Funkcie dýzy:

Môžete si vybrať z rôznych typov prúdu dýzy a to tak, že posuniete tlačidlo dýzy (b) nahor alebo nadol (predtým vypnite prúd vody tlačidlom zapnutia/vypnutia (c) na rukoväti (g)):

Rotačný prúd určený na bežné čistenie a masáž d'asién (najnižšia poloha tlačidla dýzy): Rotácia vodného prúdu s mikro bublinkami je navrhnutá tak, aby voda ľahko prenikla pomedzi zuby a jemne masírovala d'asná (obrázok 5).

Cielený prúd (vyššia poloha tlačidla dýzy): Cielený vodný prúd s mikro bublinkami je určený na cielené čistenie (obrázok 5).

Súvislý prúd vody z dýzy zapnete tlačidlom zapnutia/vypnutia (c).

Samostatný prúd vody z dýzy zapnete tlačidlom Na požiadanie (d). Po uvoľnení tlačidla Na požiadanie sa samostatný prúd vody zastaví.

Stlačte tlačidlo výberu intenzity (f) niekoľkokrát za sebou a nastavte si tak úroveň intenzity (jemná – bežná/stredne intenzívna – intenzívna) (v závislosti od modelu). Úroveň intenzity si môžete zvoliť ešte pred zapnutím rukoväti. Prístroj si zapamätá poslednú voľbu úrovne intenzity (obrázok 4).

Poznámka: Na začiatok vám na vaše zuby a d'asná odporúčame použiť jemnú úroveň intenzity, aby ste si na používanie ústnej sprchy zvykli.

Použitie ústnej sprchy

Nadvihnite kryt zásobníka vody (i) na zadnej strane rukoväti (g) a naplňte zásobník vody (j) vlažnou vodou.

Nakloňte sa nad umývadlo a nasmerujte si dýzu do úst. Privrite ústa a zapnite rukoväť stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (c).

Pohybujte dýzou pozdĺž d'asién a v medzizubnom priestore nakrátko zastavte. Prípadne môžete koniec dýzy namieriť na potrebné miesto a použiť tlačidlo Na požiadanie (d), ktorým spustíte samostatný prúd vody.

Pootvorte ústa, aby mohla voda odtiecť do umývadla.

Naplňte zásobník vody toľkokrát, koľko je potrebné na vyčistenie celej ústnej dutiny. Na jej kompletné vyčistenie môže byť potrebné naplniť zásobník viackrát.

Po použití

Skontrolujte, či je zásobník vody úplne prázdny. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (c) a nechajte zariadenie zapnuté, až kým z dýzy nebude vytekať žiadna voda.

Predídete tým vzniku usadenín a množeniu baktérií v stojatej vode. Po vypustení vody vypnite rukoväť opätovným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia. Ak zostane rukoväť zapnutá bez prívodu vody dlhší čas, môže dôjsť k poškodeniu motora.

Aby sa z rukoväti vypustila všetka voda, podržte ju nad umývadlom a nakláňajte ju zo strany na stranu (obrázok 6).

Uvoľnite dýzu (a) stlačením uvoľňovacieho tlačidla (h) a zároveň ju potiahnite (obrázok 7).

Nadvihnite kryt (i) a nechajte zásobník vody voľne vysušiť. Rukoväť a dýzu vždy utrite do sucha.

Poznámka: Pred uložením alebo cestovaním s ústnou sprchou vždy vyprázdňte zásobník vody.

Vo všeobecnosti odporúčame vymeniť dýzu každé 3 mesiace.

Odporúčaný postup čistenia

Po každom použití rukoväť očistite a vysušte a kryt zásobníka vody (i) nechajte otvorený.

Zásobník vody (j) môžete umývať v umývačke riadu a môžete ho oddeliť pomocou úchyty na spodnej strane rukoväti. Pohnite páčkou a zatlačte zásobník smerom nadol (obrázok 8). Nabíjačku a rukoväť pravidelne čistite vlhkou handričkou. Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.

Právo na zmeny vyhradené.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V

záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho

rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distributér.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice/dýzy, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak bol výrobok mechanicky poškodený, ak opravy vykonali neautorizované osoby, alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B. Prístroj je určený výhradne na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk.

Pre informácie o výrobkoch a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej oprave.

Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava. Tel.: 800 333 233

Výrobok:

Dátum nákupu:

Pečiatka a podpis

predávajúceho:

Magyar

Üdvözli Önt az Oral-B!

A használatba vételt megelőzően kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és őrizze meg azt a későbbiekben!

FIGYELMEZTETÉS

- Ne helyezze a töltőt vízbe vagy folyadékba, illetve ne tárolja olyan helyen, ahol a fürdőkád- ba vagy a mosdókagylóba eshet! Amennyiben mégis vízbe esik, ne nyúljon utána, helyette azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készülék rögzített (nem cserélhető) akkumulátort tartalmaz. A készüléket csak az akkumulátor eltávolításának céljából szedje szét! Amikor eltávolítja az elemeket a markolatból, ügyeljen arra, hogy ne okozzon zárlatot a pozitív (+) és a negatív (-) sarkaknál!
- A konnektorból történő kihúzásakor mindig a villásdugót, és ne a vezetékét húzza! Ne érjen nedves kézzel a villásdugóhoz, mert az áramütést okozhat!
- A vízsugarat ne irányítsa a fülbe vagy az orrba! Az akár végzetes betegséget is okozható *Naegleria fowleri* amőba előfordulhat bizonyos csap-, vagy klórral nem tisztított kútvizekben, és a felsorolt testtájakra jutva halálos kimenetelű fertőzést okozhat!
- A vízsugarat ne irányítsa nyelv alá, fülbe, orrba, vagy a test más érzékeny pontjaira! A termék olyan víznyomás előállítására képes, amely komoly sérüléseket okozhat a felsorolt testtájakon.
- Amennyiben Ön bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- A készülék egy személyes higiéniai eszköz, ezért fogorvosi rendelőben vagy intézményben ugyanazt a készüléket több páciens nem használhatja!
- A készülék kisebb tartozékai leválhatnak, épp ezért gyermekektől elzárva tartandó!

A szájuhany-adagolófej eltörésének elkerülése érdekében, illetve hogy az apró részek ne idézzenek elő fulladásveszélyt és ne sértsék fel a fogakat:

- Amennyiben a készüléket leejtették, a szájuhany adagolófejét akkor is célszerű kicserélni a következő használat előtt, ha nincsenek rajta látható sérülésnyomok.
- A készüléket minden egyes használat után megfelelően tisztítsa meg! (Lásd az «Ajánlott tisztítás» c. fejezetet.) Megfelelő tisztítással gondoskodhat a készülék biztonságos használatáról és élettartamáról!

FONTOS

- Időközönként ellenőrizze a készülék, valamint a vezeték épességét! Amennyiben a készülék/vezeték sérült, vigye el egy Oral-B szakszervizbe! Ha a készülék megsérült vagy meghibásodott, függessze fel a termék használatát! Ne alakítsa át és ne próbálja megjavítani a készüléket, mivel az tüzesethez, áramütéshez vagy személyi sérüléshez vezethet!
- A szájuhanyt 8 éves kor alatti gyermekek ne használják! A 8 éves kor feletti gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják a készüléket, ha megfelelő tájékoztatásban részesültek a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani!

- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik!

- A szájuhány kizárólag a gyártó felhasználói útmutatójában meghatározott folyadékokkal használható!

Ne használjon jódot, fiziológiás oldatot (sóoldatot) vagy vízben nem oldódó, koncentrált illóolajokat a készülékben! Ha a felsoroltakkal használja, azzal csökkentheti a készülék teljesítményét és meg rövidítheti az élettartamát, illetve érvénytelenítheti a garanciát.

- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja! Csak a gyártó által javasolt kiegészítőkkel használható!

- A töltéshez kizárólag a készülékhez tartozó töltőállványt használja! A meghibásodás elkerülése érdekében, ne használja a töltőállványt más készülékek töltéséhez!

Leírás

- a Adagolófej
- b Kapcsoló
- c Be-/kikapcsoló gomb (folyamatos vízsugárhoz)
- d Egyedi adagológomb
- e Erősségszabályozó
- f Intenzitás kiválasztó gomb
- g Markolat
- h Kioldógomb
- i Víztartály fedél
- j Víztartály (150 ml)
- k Töltőállvány

Részletes leírás

A feszültségre vonatkozó adatok a töltőegység alján vannak feltüntetve.

Zajszint: 68 dB (A)

Működtetés és töltés

Dugja be a töltőállványt (k) a hálózati aljzatba, és helyezze a markolatot (g) a töltőállványra (1. ábra)! A töltés során a be-/kikapcsoló gomb (c) jelzőfénye folyamatosan villog. Amint a készülék teljesen feltöltődött, a fény kialszik. Egy teljes feltöltés általában 14 órát vesz igénybe. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a be-/kikapcsoló gomb pirosan villog.

Első használat

Helyezze az adagolófejet (a) markolatra, hogy az a helyére pattanjon, amit egy kattánós hang jelez (3. ábra)! Töltse fel a víz tartályt (j) friss, tiszta vízzel, felnyitva a markolat hátulján található tartályfedelelet (i) (2. ábra)!

Tartsa a markolatot a mosdótál felett, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (c), és hagyja átfolyani a teljes vízmennyiséget az adagolófejen keresztül! Ha nem használja a készüléket egy hétnél hosszabb ideig, akkor ismétlje meg ezt a lépést a készülék átöblítéséhez!

Vízsugár funkciók:

A különböző vízsugár funkciók közül a vízsugárkapcsoló (b) le- vagy felfelé tolásával válthat (mielőtt eltolná a kapcsolót, kapcsolja ki a vízellátást a markolaton (g) található be-/kikapcsoló gombbal (c)):

Forgó vízsugár az általános tisztításhoz és a fogíny masszírozásához (vízsugárkapcsoló az alsó állásban): A forgó vízsugár mikrobuborékai könnyedén behatolnak a fogak közé és gyengéden masszírozzák a fogínyt (5. ábra).

Céltölt vízsugár (vízsugárkapcsoló a felső állásban): A céltölt vízsugár mikrobuborékai célirányos tisztítást tesznek lehetővé (5. ábra).

Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (c) a folyamatos vízsugár indításához!

Nyomja meg az egyedi adagológombot (d) a szabályozható vízsugár indításához! Az egyedi adagológomb elengedésekor a szabályozható vízsugár eláll.

Az intenzitás kiválasztó gomb (f) többszöri megnyomásával állíthatja be az erősségi szintet (érzékeny – általános/közepes – intenzív) (modelltől függően). A markolat bekapcsolása előtt is kiválaszthatja az erősségi szintet!

Az utoljára kiválasztott erősségi szintet a memória eltárolja. (4. ábra)

Megjegyzés: Eleinte az érzékeny beállítás használata ajánlott, hogy a fogak és a fogíny hozzászokjanak a használathoz.

A szájuhány használata

Töltse fel a víz tartályt (j) langyos vízzel, nyissa fel a markolat (g) hátulján található tartályfedelelet (i)!

A mosdó fölé hajolva irányítsa az adagolófejet a szájuhányba! Zárja össze finoman az ajkait, és kapcsolja be a markolatot a be-/kikapcsoló gomb (c) megnyomásával!

Vezesse végig a vízsugarat a fogínyvonal mentén és röviden időzzön a fogak között! Alternatív megoldásként az adagolófej hegyét a kívánt területre irányíthatja, és elindíthatja a szabályozható vízsugarat az adagológomb (d) segítségével!

Tartsa résznyire nyitva a száját, hogy a víz kifolyhasson belőle a mosdóba!

Annyiszor töltse fel a víz tartályt, ahányszor szükséges a szájuhány rutin elvégzéséhez! Lehetséges, hogy többször is fel kell töltenie a tartályt az egész szájuhány tisztításához!

Használat után

Mindig teljesen ürítse ki a víz tartályt! Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (c), és hagyja a készüléket bekapcsolva mindaddig, amíg a víz el nem távozik az adagolófejen keresztül! Ezzel megelőzhető az állóvízben keletkező lerakódások kialakulása, illetve a baktériumok elszaporodása.

Kapcsolja ki a markolatot a be-/kikapcsoló gomb újabb megnyomásával, miután a víz tartály kiürül! A markolat víz nélküli, húzomabb ideig történő használata kárt tehet a motorban!

A víz kicsepegtetéséhez tartsa a markolatot a mosdó fölé, és döntse meg többször oldalirányú mozdulatokat végezve (6. ábra)!

Válassza le az adagolófejet (a) a kioldógomb (h) megnyomásával, és közben húzza le az adagolófejet! (7. ábra)

Nyissa fel a fedelet (i), és hagyja kiszáradni a víztartályt! Mindig törölje szárazra a markolatot és az adagolófejet!

Megjegyzés: Mindig ürítse ki a víztartályt, mielőtt eltenné a százhanyt, vagy utazna vele!

Általánosságban azt javasoljuk, hogy 3 havonta cserélje le az adagolófejet!

Ajánlott tisztítás

Tisztítsa és szárítsa ki a markolatot minden egyes használatot követően, és hagyja nyitva a tartály fedelét! (i)

A víztartály (j) mosogatógépben mosható, és a markolat alsó részén található összepattintható rögzítővel távolítható el. Mozdítsa el a kart, húzza lefelé a tartályt (8. ábra)! Nedves ruhával végezze a töltőállvány és a markolat rendszeres tisztítását! Hűvös és száraz helyen tárolja a készüléket!

A változtatás jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk!

Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az

elektromos hulladék

visszagyűjtésére kijelölt

gyűjtőedénybe – ne a

háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón

feltüntetett jelzés ezt jelenti.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másakra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát

haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Jótállási igény nem érvényesíthető:

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használatikezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén;
2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;
3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;
4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;
5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

A szervizek listája a következő elérhetőségek bármelyikén megtalálható:

telefon: www.service.braun.com, +36-1-451-1256, postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

Hrvatski

Dobrodošli u Oral-B!
Pažljivo pročitajte upute za korištenje prije prve upotrebe i spremite ovaj priručnik za buduće potrebe.

UPOZORENJE

- Ne stavljajte punjač u vodu ili tekućinu i ne spremajte ga na mjestu s kojih može pasti u kadu ili umivaonik. Ne posežite za punjačem ako padne u vodu. Odmah ga iskopčajte iz struje.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Nemojte rastavljati proizvod osim kada trebate odložiti bateriju. Kada vadite bateriju iz drške radi odlaganja, pripazite da ne izazovete kratki spoj zatvaranjem strujnog kruga (nemojte je primati za pozitivni (+) i negativni (-) pol).
- Pri iskapčanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Nemojte dirati utikač mokrim rukama. To može uzrokovati strujni udar.
- Mlaz vode nemojte usmjeravati u nos ili uši. Potencijalno smrtonosna ameba *Naegleria fowleri* može biti prisutna u vodi iz slavine kao i u nekloriranoj vodi iz bunara te može biti smrtonosna ako se usmjeri u ta područja.
- Mlaz vode nemojte usmjeravati ispod jezika, u uši, nos ili druga osjetljiva područja. Ovaj proizvod može proizvesti tlak koji može uzrokovati ozbiljna oštećenja u tim područjima.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, obavezno se prije upotrebe posavjetujte sa svojim stomatologom.
- Ovaj aparat je uređaj za osobnu higijenu i nije namijenjen za upotrebu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi.
- Držite podalje od djece jer postoji opasnost od ispadanja sitnih dijelova.

Kako biste izbjegli lomljenje mlaznice oralnog tuša u sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ili oštećenja zuba:

- Ako proizvod padne, mlaznicu oralnog tuša treba zamijeniti prije sljedeće upotrebe, čak i ako nema vidljivog oštećenja.
- Pravilno očistite mlaznicu oralnog tuša nakon svake upotrebe (pogledajte odlomak «Preporuke za čišćenje»). Pravilno čišćenje osigurava sigurnu upotrebu i funkcionalan vijek trajanja uređaja.

VAŽNO

- Povremeno provjerite ima li kakvih oštećenja na proizvodu ili kabelu. Ako je uređaj ili kabel oštećen, odnesite ga u servisni centar Oral-B. Oštećena jedinica ili jedinica u kvaru ne smije se više upotrebljavati. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. To može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.

- Oralni tuš nije namijenjen djeci mlađoj od 8 godina. Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustvo ili znanje, mogu upotrebljavati ovaj proizvod isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju potencijalne opasnosti prilikom korištenja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti ni održavati ovaj uređaj.
- Oralni tuševi smiju se upotrebljavati samo s tekućinama koje su navedene u uputama proizvođača.
- S uređajem nemojte upotrebljavati jod, fiziološku otopinu (otopinu različitih soli) ili koncentrirana esencijalna ulja koja se ne rastapaju u vodi. Njihova upotreba može smanjiti učinak proizvoda i skratiti će njegov radni vijek. Upotreba tih proizvoda može dovesti do poništavanja jamstva.
- Upotrebljavajte proizvod samo za svrhu kojoj je namijenjen i kako je opisano u ovom priručniku. Nemojte upotrebljavati nastavke koje proizvođač nije preporučio.
- Upotrebljavajte samo punjač koji ste dobili uz uređaj. Nemojte puniti druge uređaje ovim punjačem, jer to može uzrokovati oštećenje.

Opis

- a Mlaznica
- b Prekidač mlaznice
- c Gumb za uključivanje/isključivanje (kontinuirani mlaz)
- d Gumb za rad na zahtjev
- e Intenzitet mlaza
- f Gumb za odabir intenziteta mlaza
- g Drška
- h Gumb za otpuštanje
- i Poklopac spremnika za vodu
- j Spremnik za vodu (150 ml)
- k Punjač

Specifikacije

Specifikacije u vezi napona nalaze se na donjoj strani jedinice za punjenje.

Razina buke: 68 dB (A)

Rukovanje i punjenje

Priključite punjač (k) u električnu utičnicu i stavite dršku (g) na punjač (slika 1). Za vrijeme punjenja svjetlo gumba za uključivanje/isključivanje (c) se pojačava i slabi. Kada je baterija puna, svjetlo se gasi. Obično treba 14 sati da se baterija potpuno napuni. Ako je baterija pri kraju, gumb za uključivanje/isključivanje treperit će crvenim svjetlom.

Prva upotreba

Postavite mlaznicu (a) na dršku tako da čvrsto sjedne na mjesto pri čemu će se začuti «klik» (slika 3). Napunite spremnik za vodu (j) svježom i čistom vodom tako što ćete podignuti poklopac spremnika (i) na stražnjoj strani drške (slika 2).

Držite dršku iznad umivaonika, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (c) i pustite da cjelokupna količina vode prođe kroz mlaznicu. Ako se uređaj nije upotrebljavao duže od tjedan dana, ponovite ovaj korak kako biste proveli ispiranje.

Vrste mlaza:

Možete odabrati između dva različita načina rada oralnog tuša i to povlačenjem prekidača mlaznice (b) prema dolje ili prema gore (prethodno isključite mlaz vode gumbom za uključivanje/isključivanje (c) na dršci (g)):

Rotirajući mlaz za općenito čišćenje i masažu desni (prekidač mlaznice u donjem položaju):

Rotacija mlaza vode s mikromjehurićima dizajnirana je za lakše prodiranje i nježnu masažu desni (slika 5).

Usmjereni mlaz (prekidač mlaznice u gornjem položaju): Usmjereni mlaz vode s mikromjehurićima dizajniran je za ciljano čišćenje (slika 5).

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (c) za kontinuirani mlaz.

Pritisnite gumb za rad na zahtjev (d) za aktiviranje jednostrukog mlaza. Nakon otpuštanja tog gumba, mlaz će se zaustaviti. Više puta pritisnite gumb za odabir intenziteta mlaza (f) i odaberite onaj koji vam najviše odgovara (nježno – srednje – jako) (ovisno o modelu). Intenzitet mlaza možete odabrati prije uključivanja drške. Pamti se zadnji odabrani intenzitet (slika 4).

Napomena: U početku preporučujemo da upotrebljavate nježan mlaz kako bi se zubi i desni priviknuli na upotrebu.

Upotreba oralnog tuša

Napunite spremnik za vodu (j) mlakom vodom tako što ćete podignuti poklopac spremnika (i) na stražnjoj strani drške (g). Nagnite se iznad umivaonika i usmjerite mlaznicu u usta. Lagano pritvorite usta i uključite dršku pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (c).

Vodite mlaz duž linije desni uz kraće zadržavanje između zuba. Također, vrh mlaznice možete usmjeriti na željeno područje i

gumbom za rad na zahtjev (d) uključiti usmjereni mlaz.

Usta držite blago otvorena kako bi voda mogla istjecati u umivaonik.

Dopunite spremnik s vodom onoliko puta koliko je to potrebno za dovršenje postupka čišćenja usne šupljine. Za čišćenje cijele usne šupljine možda ćete morati dopunjavati spremnik s vodom nekoliko puta.

Nakon upotrebe

Spremnik za vodu mora biti potpuno prazan. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (c) i ostavite dršku uključenom sve dok sva voda ne istekne kroz mlaznicu kako bi se spriječilo nakupljanje bakterija u zaostaloj vodi. Isključite dršku ponovnim pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje nakon što se voda isprazni. Duži rad drške bez vode može dovesti do oštećenja motora.

Ako želite isprazniti vodu iz drške, držite je iznad umivaonika i naginjte s jedne na drugu stranu (slika 6).

Skinite mlaznicu (a) tako što ćete pritisnuti gumb za otpuštanje (h) i istodobno povući mlaznicu (slika 7).

Podignite poklopac (i) i pustite spremnik za vodu da se osuši na zraku. Dršku i mlaznicu osušite brisanjem.

Napomena: Uvijek ispraznite spremnik za vodu prije spremanja uređaja ili pakiranja za putovanje.

Preporučujemo da mlaznicu zamijenite svaka 3 mjeseca.

Preporuke za čišćenje

Očistite i osušite dršku nakon svake upotrebe i ostavite poklopac spremnika za vodu (i) otvorenim.

Spremnik za vodu (j) može se prati u perilici suđa i može se odvojiti pomoću jezička na donjem dijelu drške. Pomaknite ručicu i povucite spremnik nadolje (slika 8). Punjač i dršku redovito čistite vlažnom krpom. Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.

Podložno promjenama bez predhodne najave.

Obavijest o okolišu

Proizvod sadrži baterije i / ili reciklirajući električni otpad. Zbog zaštite okoliša nemojte odlagati u kućni otpad, već reciklirajte na mjestima za prikupljanje električnog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava. Adresu najbližeg servisa možete pronaći na www.service.braun.com ili pozivom na broj 01/6690-330.

Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod: _____

Tip: _____

Tvornički broj: _____

Datum prodaje: _____

Broj računa: _____

Potpis prodavača i pečat: _____

Slovenski

Dobrodošli pri Oral-B!

Pred prvo uporabo temeljito preberite navodila za uporabo in shranite ta priročnik za prihodnjo rabo.

OPOZORILO

- Polnilnika ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne shranjujte na kraju, s katerega lahko pade ali zdrsne v kad ali umivalnik. Ne segajte za njim, če pade v vodo. Takoj izvalcite vtič.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Izdelka ne smete razstaviti, razen če želite odstraniti baterijo. Ko iz ročaja odstranjujete baterijo, da bi jo odvrgli, pazite, da ne povzročite kratkega stika med pozitivnim (+) in negativnim (-) polom.
- Pri odklapanju vedno povlecite za vtikač, ne za kabel. Vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.
- Vode ne usmerite v nos ali ušesa. V nekaterih vodovodnih vodah ali nekloriranih vodah iz vodnjaka je lahko prisotna smrtno nevarna ameba *Naegleria fowleri*, ki je lahko usodna, če vodo usmerite v ta območja.
- Vode ne usmerjajte pod jezik, v ušesa, nos ali druge občutljive predele. Ta izdelek lahko ustvari pritisk, ki lahko resno poškoduje te predele.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli obolenja ustne votline, se pred uporabo posvetujte s strokovnjakom za zobe.
- Ta naprava je pripomoček za osebno nego in ni namenjena uporabi pri več osebah v zobozdravstveni ordinaciji ali podobni ustanovi.
- Majhni deli se lahko odlomijo. Hranite zunaj dosega otrok.

Da se izognete zlomu šobe zobne prhe, ki lahko povzroči nevarnost zadušitve z majhnimi delci ali poškodbe zob:

- Če vam izdelek pade na tla, morate pred naslednjo uporabo zamenjati šobo zobne prhe, tudi če na njej ni vidnih poškodb.
- Po vsaki uporabi napravo ustrezno očistite (glejte odstavek «Priporočila za čiščenje»). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo naprave.

POMEMBNO

- Redno preverjajte celoten izdelek/kabel za poškodbe. Če je izdelek/kabel poškodovan, ga odnesite v servisni center Oral-B. Poškodovane ali nedelujoče enote ne smete več uporabljati. Ne spreminjajte in ne popravljajte izdelka. S tem lahko povzročite požar, električni udar ali poškodbe.
- Zobna prha ni namenjena otrokom, mlajšim od 8 let. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo izdelek samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti, katerim so pri tem lahko izpostavljeni.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja izdelka.
- Zobne prhe se lahko uporabljajo zgolj s tekočinami, ki so navedene v proizvajalčevih navodilih. V napravi ne uporabljajte joda, solne raztopine ali koncentriranih eteričnih olj, ki niso topna v vodi. Uporaba zgoraj naštetih snovi lahko privede do slabšega delovanja in krajše življenjske dobe izdelka. Zaradi uporabe zgoraj naštetih izdelkov lahko izgubite garancijo.
- Ta izdelek lahko uporabljate samo v predvidene namene, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec.
- Uporabljajte zgolj polnilnik, priložen vaši napravi. S tem polnilnikom ne smete polniti nobene druge naprave, ker lahko to povzroči škodo.

Opis

- a Šoba
- b Stikalo
- c Gumb za vklop/izklop (neprekinjen curek)
- d Gumb na zahtevo
- e Moč curka
- f Izbira moči curka
- g Ročaj
- h Gumb za sprostitvev šobe
- i Pokrovček posode za vodo
- j Posoda za vodo (150 ml)
- k Polnilnik

Specifikacije

Podatki o napetosti so navedeni na dnu enote za polnjenje.

Raven hrupa: 68 dB (A)

Uporaba in polnjenje

Polnilnik (k) priključite v električno vtičnico in ročaj (g) postavite na polnilnik (slika 1). Gumb za vklop/izklop (c) med polnjenjem počasi utripa. Ko je baterija povsem napolnjena, lučka ugasne. Celotno polnjenje običajno traja 14 ur.

Če je baterija skoraj prazna, gumb za vklop/izklop utripa rdeče.

Prva uporaba

Šobo (a) pritrdite na ročaj, dokler se ne zaklene na mesto s slišnim klikom (slika 3). Napolnite posodo za vodo (j) s svežo in čisto vodo tako, da dvignete pokrov posode za vodo (i) na zadnji strani ročaja (slika 2).

Ročaj pridržite nad umivalnikom, pritisnite gumb vklop/izklop (c) in pustite, da vsa voda steče ven skozi šobo. Ko naprave ne uporabljate več kot en teden, ponovite ta korak, da zagotovite spiranje.

Funkcije šobe:

S premikanjem stikala šobe (b) navzdol ali navzgor lahko izbirate med različnimi vrstami curka (preden to storite, curek vode izklopite z gumbom vklop/izklop (c) na ročaju (g)):

Vrtljiv curek za splošno čiščenje in masiranje dlesni (stikalo šobe v spodnjem položaju): Vrtenje curka vode z mikro mehurčki je zasnovano za enostaven dostop in nežno masiranje dlesni (slika 5).

Usmerjen curek (stikalo šobe v zgornjem položaju): Usmerjen curek vode z mikro mehurčki je zasnovan za usmerjeno čiščenje (slika 5).

Za neprekinjen curek pritisnite gumb vklop/izklop (c).

Za vklop enojnega curka pritisnite gumb na zahtevo (d). Ko spustite gumb na zahtevo, se enojni curek ustavi.

Z zaporednimi pritiski gumba za izbiro moči curka (f) nastavite moč curka (občutljivo – običajno/srednje – intenzivno) (odvisno od modela). Pred vklopom ročaja lahko prednastavite moč curka. Shrani se nazadnje izbrana moč curka (slika 4).

Opomba: Na začetku priporočamo uporabo občutljive nastavitve za zobe in dlesni, da se navadite na uporabo.

Uporaba zobne prhe

Posodo za vodo (j) napolnite z mlačno vodo tako, da dvignete pokrov posode za vodo (i) na zadnji strani ročaja (g).

Nagnite se nad umivalnik in šobo

usmerite v usta. Rahlo priprite ustnici in vklopite ročaj s pritiskom na gumb vklop/izklop (c). Curek vodite vzdolž roba dlesni s kratkimi premori med zobmi. Konico šobe lahko usmerite tudi na zeleno območje in uporabite gumb na zahtevo (d) za enojni curek.

Usta držite narahlo odprta in pustite, da voda steče v umivalnik. Posodo za vodo napolnite tolikokrat, kot je treba, da zaključite čiščenje. Za čiščenje celotnih ust jo boste morda morali večkrat napolniti.

Po uporabi

Prepričajte se, da je posoda za vodo do konca izpraznjena. Pritisnite gumb vklop/izklop (c) in napravo pustite vklopljeno, dokler skozi šobo ne teče več voda, da preprečite nabiranje oblog ali bakterij v stoječi vodi. Ročaj izklopite tako, da znova pritisnete gumb vklop/izklop, ko se voda izprazni. Če ročaj dlje časa uporabljate brez vode, lahko poškodujete motor.

Če želite izpustiti vodo iz ročaja, ga pridržite nad umivalnikom in ga nagnite z ene strani na drugo (slika 6).

Šobo (a) sprostite tako, da pritisnete gumb za sprostitev (h) in hkrati povlečete šobo (slika 7). Dvignite pokrov (i) in pustite, da se posoda posuši na zraku. Ročaj in šobo vedno obrišite do suhega.

Opomba: Prepričajte se, da pred shranjevanjem zobne prhe ali potovanjem z njo vedno izpraznite posodo za vodo.

Na splošno priporočamo menjavo šobe na vsake 3 mesece.

Priporočila za čiščenje

Očistite in osušite ročaj po vsaki uporabi in pustite odprt pokrov posode za vodo (i). Posodo za vodo (j) lahko pomivate v pomivalnem stroju. Ločite jo tako, da jo odprite z dna ročaja. Premaknite ročaj in potisnite posodo navzdol (slika 8). Polnilnik in ročaj redno čistite z vlažno krpo. Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Varovanje okolja.

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklirne električne odpadke. Iz okoljevarstvenih razlogov vas prosimo, da ga ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč na zbirno mesto za odpadno elektronsko opremo v vaši državi.



Garancijski list

Podjetje Procter & Gamble International Operations SA (47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Švica) daje za izdelek dveletno omejeno garancijo, ki začne veljati z datumom izročitve izdelka kupcu. Dajalec garancije jamči, da bo izdelek v garancijskem roku ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Garancija velja v Republiki Sloveniji oz. vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer. Garancija ne velja: v primeru okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma v primeru napak, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka. Garancija postane neveljavna, če popravilo opravi nepooblaščen oseb ali če niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center. Naslov najbližjega Oral-B servisa lahko dobite na spletnem naslovu www.service.braun.com ali pokličite na tel. št. našega oddelka za stik s potrošniki: Tel. 080 2822. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam po zakonu pripadajo.

Izdelek: _____

Datum izročitve izdelka kupcu: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Lietuvių

Sveiki! Čia «Oral-B».

Prieš naudodami dantų šepetėlį perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite šį vadovą, jei prireiktų vėliau.

SVARBU

- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas visas gaminy s / laidas. Jeigu gaminy s / laidas pažeistas, pateikite jį «Oral-B» techninės priežiūros centrui. Pažeistų ar neveikiančių įrenginių nebegalima naudotis. Nemodifikuokite ir netaisykite gaminio. Jis gali užsidegti, jus gali nutrenkti elektra ar kitaip sužeisti.
- Burnos irigatorius neskirtas jaunesniems kaip 8 metų vaikams. Vaikai nuo 8 metų, mažesnių fizinių, sensorinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai patirties ar žinių turintys asmenys gali naudoti gaminį, jeigu jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis įranga ir supranta galimus pavojus.
- Draudžiama vaikams žaisti su įranga.
- Valymo ir priežiūros darbų negali atlikti vaikai.
- Burnos irigatorius galima naudoti tik su gamintojo vadove nurodytais skysčiais.

Į įrenginį nepilkite jodo, fiziologinio tirpalo (druskos tirpalo) arba vandenyje netirpių koncentruotų eterinių aliejų. Dėl šių skysčių naudojimo gali suprastėti gaminio veikimas ir sutrumpėti jo naudojimo laikas. Dėl to taip pat gali negalėti garantija.

- Naudokite šį gaminį tik pagal paskirtį ir taip, kaip aprašyta šiame vadove. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Naudokite tik su įrenginiu pateiktą kroviklį. Šiuo krovikliu nekraukite jokio kito įrenginio, nes tai gali pakenkti.

ĮSPĖJIMAS

- Kroviklio nestatykite į vandenį arba skystį ir nelaikykite ten, nuo kur jis galėtų nukristi arba

įkristi į vonią ar praustu-
vę. Nesiekite jo paimti,
jei įkris į vandenį. Iš kar-
to ištraukite jį iš maitini-
mo šaltinio.

- Šiame įrenginyje yra nekeičiamų baterijų. Nemėginkite ardyti gaminio, nebent norite išimti bateriją. Išimdami bateriją iš kotelio, kad ją pašalintumėte, būkite atsargūs ir nesukelkite teigiamos (+) ir neigiamos (-) jungčių trumpojo jungimo.
- Traukdami iš elektros lizdo, visada laikykite už kištuko, o ne už laido. Nelieskite maitinimo šaltinio kištuko drėgnomis rankomis. Taip gali kilti elektros šokas.
- Nenukreipkite vandens į nosį ar ausį. Čiaupo vandenyje arba chloru neapdorotame vandenyje gali būti potencialiai mirtinų amebų *Naegleria fowleri*, kurios, nukreipus vandenį į tokias vietas, gali tapti mirties priežastimi.
- Nenukreipkite vandens srovės po liežuviu, į ausį, nosį ar kitas jautrias vietas. Šis prietaisas sukuria slėgį ir gali smarkiai pažeisti tokias vietas.
- Jeigu jums taikomas gydymas dėl burnos ertmės ligų, prieš pradėdami naudoti gaminį pasikonsultuokite su savo dantų gydytoju specialistu.
- Šis įrenginys yra asmeninės priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems asmenims.
- Mažos dalys gali atskirti. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kad irigatoriaus antgalis nesulūžtų ir smulkios dalys nesukeltų pavojaus užspringti ar pažeisti dantis:
- Jei gaminys nukrinta ant žemės, prieš vėl naudojant irigatoriaus antgalis turėtų būti pakeistas nauju, net jeigu nematyti jokio pažeidimo.
- Pasinaudoję kiekvieną kartą tinkamai išplaukite įrenginį (žr. skirsnį «Plovimo rekomendacijos»). Tinkamai išplovę pasirūpinsite saugiu įrenginio naudojimui ir veiksmingumu.

Aprašas

- a Antgalis
- b Jungiklis
- c Įjungimo / išjungimo mygtukas (nuolatinė srovė)
- d Mygtukas, naudojamas pagal poreikį
- e Intensyvumo lygmuo
- f Intensyvumo pasirinkimo mygtukas
- g Kotelis
- h Atleidimo mygtukas
- i Vandens rezervuaro dangtelis
- j Vandens rezervuaras (150 ml)
- k Kroviklis

Specifikacijos

Įtampos specifikacijų ieškokite kroviklio apačioje.

Triukšmo lygis: 68 dB (A)

Naudojimas ir įkrovimas

Įjunkite kroviklį (k) į elektros lizdą ir uždėkite kotelį (g) ant kroviklio (1 pav.). Įkraunant įjungimo / išjungimo mygtuko (c) indikatorius žybsi. Kai įrenginys visiškai įkrautas, indikatorius išsijungia.

Paprastai visiškai įkraunama per 14 valandų.

Jei baterija išsikrauna, įjungimo / išjungimo mygtukas žybsi raudonai.

Naudojimas pirmą kartą

Pritvirtinkite antgalį (a) prie kotelio, kol užsifiksuos spragtelėdamas (3 pav.). Į kotelio galinėje pusėje esantį vandens rezervuarą (j) pakėlę jo dangtelį (i) pripilkite šiek tiek šviežio ir švaraus vandens (2 pav.).

Laikydami kotelį virš praustuvės paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (c) ir leiskite visam vandeniui ištekėti per antgalį.

Jei įrenginys nebuvo naudotas daugiau nei savaitę, pakartokite šį veiksmą, kad užtikrintumėte tekėjimą.

Vandens srauto funkcijos:

Perjungdami srovės jungiklį (b) į viršų arba į apačią, galite pasirinkti srovės tipą (prieš tai išjunkite vandens srovę naudodami įjungimo / išjungimo mygtuką (c), esantį ant kotelio (g):

Besisukanti srovė skirta bendrajam valymui ir dantų masažui (srovės jungiklis apatinėje padėtyje): Besisukanti vandens srovė su mikroburbulais padeda lengviau įsiskverbti ir švelniai masažuoja dantenas (5 pav.).

Kryptinga srovė (srovės jungiklis viršutinėje padėtyje): Kryptinga vandens srovė su mikroburbulais skirta tiksliam valymui (5 pav.).

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (c), jei reikia nepertraukiamos srovės.

Jei norite įjungti vieną srovę, paspauskite mygtuką, naudojamą pagal poreikį (d). Atleidus mygtuką, naudojamą pagal poreikį, srovė sustoja.

Spausdami intensyvumo pasirinkimo mygtuką (f) kelis kartus galite reguliuoti intensyvumo lygį (jautrūs dantys – įprastas / viduti-

nis – intensyvus) (atsižvelgiant į modelį). Intensyvumo lygį galite pasirinkti iš anksto prieš įjungdami kotelį. Paskutinis pasirinktas intensyvumo lygis įsimenamas (4 pav.).

Pastaba. Iš pradžių rekomenduojame naudoti jautrių dantų režimą dantims ir dantenoms valyti, kad priprastumėte prie naudojimo.

Irigatoriaus naudojimas

Kotelio (g) galinėje pusėje esantį vandens rezervuarą (j) pakelę jo dangtelį (i) pripildykite drungno vandens.

Pasilenkite virš praustuvės ir nukreipkite antgalį į burną. Šiek tiek sučiaupkite lūpas ir įjunkite kotelį paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (c).

Kreipkite srovę per dantenas ir trumpai pristabdykite ties tarpdančiais. Taip pat galite nukreipti antgalio galiuką į norimą vietą ir pasitelkti mygtuką, naudojamą pagal poreikį (d), su viena srove. Burną šiek tiek praverkite, kad vanduo išbėgtų į praustuvę. Vandens rezervuarą galite pripildyti tiek kartų, kiek reikia valymui užbaigti. Visai burnai išvalyti gali prireikti kelių pripildymų.

Panaudojus

Nepamirškite visiškai ištuštinti vandens rezervuaro. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (c) ir palikite jį įjungtą, kol pro antgalį nebebėgs vanduo, kad stovinčiame vandenyje nesikaupytų apnašos ar bakterijos. Vandeniui išbėgus išjunkite kotelį dar kartą paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką. Jei kotelis ilgiau veiks be vandens, gali sugesti variklis. Kad iš kotelio išbėgtų vanduo, apverskite jį virš praustuvės ir pakreipkite į vieną ir kitą pusę (6 pav.).

Nuimkite antgalį (a) paspausdami atleidimo mygtuką (h) ir tuo pačiu metu patraukdami antgalį (7 pav.).

Pakelkite dangtelį (i) ir leiskite vandens rezervuarui išdžiūti. Visada sausai nušluostykite kotelį ir antgalį.

Pastaba. Prieš dėdami įrigatorių į laikymo vietą ar ruošdamiesi kelionei, visada ištuštinkite vandens rezervuarą.

Paprastai antgalį rekomenduojame keisti kas 3 mėnesius.

Valymo rekomendacijos

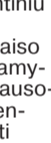
Kotelį nuvalykite ir nusauskite kiekvieną kartą panaudoję ir palikite atidarytą vandens rezervuaro dangtelį (i).

Vandens rezervuarą (j) galima plauti indaplovėje ir atjungti jį naudojant fiksatorių kotelio apačioje. Pajudinkite svirtelę ir patraukite rezervuarą žemyn (8 pav.). Nuolat valykite kroviklį ir kotelį drėgna šluoste. Įrenginį laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Aplinkosaugos reikalavimai

Šiame produkte yra baterijos ir/arba perdirbamos elektros įrangos atliekos.



Aplinkos saugojimo tikslais, neišmeskite jo kartu su buitineis atliekomis, bet pridukite perdirbimui į elektros atliekų surinkimo punktą.

Garantija

Šiam prietaisui mes suteikiame 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas «Braun» ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie galvutes, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti negaliojusių asmenų ir jei naudotos neoriginalios «Braun» dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į «Oral-B Braun» įgaliojantį klientų aptarnavimo centrą.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Latviski

Iepazīstieties ar Oral-B!

Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus un saglabāiet šo lietošanas instrukciju turpmākām vajadzībām.

BRĪDINĀJUMS!

- Neievietojiet lādētāju ūdenī vai šķidrumā un neglabāiet vietā, kur tas var nokrist vai tikt ievilks vannā vai izlietnē. Nesniedzieties pēc lādētāja, kas iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet strāvas padevi.
- Šī ierīce satur baterijas, kuras nav maināmas. Neizjauciet ierīci, ja vien nav jāizņem baterija. Izņemot bateriju, rīkojieties piesardzīgi, lai neradītu īssavienojumu starp pozitīvo (+) un negatīvo (-) polu.
- Atvienojot no strāvas padeves, vienmēr pavelciet kontaktspraudni, nevis vadu. Neaizskariet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Pretējā gadījumā var gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Nevērsiet tiešu ūdens strūklu degunā vai ausī. Krāna ūdenī vai nehlorētā akas ūdenī var dzīvot nāvējošā amēba *Naegleria fowleri*, tādēļ ūdens novirzīšana uz minētajām zonām var izraisīt nāvi.
- Nevērsiet tiešu ūdens strūklu zem mēles, ausī, degunā vai citās jutīgās zonās. Šis produkts var radīt spiedienu, kas var izraisīt smagu minēto zonu bojājumu.
- Ja jums tiek veikta jebkāda mutes dobuma ārstēšana, pirms lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Šī ierīce ir paredzēta personiskai lietošanai, nevis lietošanai vairākiem cilvēkiem.
- Sīkās daļas var atdalīties, sargāt no bērniem.

Lai nesabojātu mutes skalotāja uzgali un tādējādi neradītu risku aizrīties ar sīkām daļām vai bojāt zobus:

- Ja ierīce ir nokritusi, pirms nākamās lietošanas jānomaina mutes skalotāja uzgali — pat tad, ja nav redzamu bojājumu.
- Rūpīgi notīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes (sk. nodaļu «Tīrīšanas ieteikumi»). Pareiza tīrīšana garantē ierīces lietošanas drošumu un funkcionalitāti.

SVARĪGI!

- Periodiski pārbaudiet, vai produkts/vads nav bojāts. Ja produkts/vads ir bojāts, nogādājiet to Oral-B servisa centrā. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci vairs nedrīkst izmantot. Nepārveidojiet un nereмонтējiet ierīci. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai traumu.
- Mutes skalotāju nav paredzēts lietot bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem. Bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un personas ar fiziskajiem, sensorajiem vai garīgajiem traucējumiem vai arī bez atbilstošas pieredzes un zināšanām drīkst lietot šo produktu, ja tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu un ja šīs personas apzinās ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt šo ierīci.
- Mutes skalotāju ir paredzēts lietot tikai ar ražotāja instrukcijās norādītajiem šķidrumiem.
- Nelietojiet ierīci ar jodētu ūdeni, sālsūdeni (sāls šķīdumu) vai ūdenī nešķīstošām koncentrētām ēteriskajām eļļām. Šo produktu lietošana var negatīvi ietekmēt ierīces darbību un samazināt kalpošanas ilgumu. Šo produktu lietošana var anulēt garantiju.
- Lietojiet šo produktu tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.
- Lietojiet tikai komplektācijā iekļauto lādētāju. Nelietojiet šo lādētāju citu ierīču lādēšanai, jo tas var izraisīt bojājumus.

Apraksts

- a Uzgalis
- b Slēdzis
- c Ieslēgšanas/izslēgšanas poga (nepārtraukta strūkļa)
- d Pieprasījuma poga
- e Intensitātes režīma izvēle
- f Intensitātes izvēles poga
- g Rokturis
- h Atlaišanas poga
- i Ūdens tvertnes vāciņš
- j Ūdens tvertne (150 ml)
- k Lādētājs

Specifikācijas

Papildinformāciju par sprieguma specifikācijām skatiet lādētāja apakšā.

Trokšņa līmenis: 68 dB (A)

Ierīces izmantošana un uzlāde

Iespraudiet lādētāju (k) kontaktspaudnī un novietojiet rokturi (g) uz lādētāja (1. attēls). Uzlādes laikā mirgo ieslēgšanas/izslēgšanas poga (c). Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, mirgošana beidzas. Pilna uzlāde parasti ilgst 14 stundas.

Ja baterijas uzlādes līmenis ir zems, ieslēgšanas/izslēgšanas poga mirgo sarkanā krāsā.

Pirmā lietošanas reize

Piestipriniet uzgali (a) pie roktura, līdz tas nofiksējas tam paredzētajā vietā un atskan klikšķis (3. attēls). Piepildiet ūdens tvertni (j) ar svaigu un tīru ūdeni, paceļot roktura aizmugurē esošo ūdens tvertnes vāciņu (i) (2. attēls). Turiet rokturi virs izlietnes, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (c) un ļaujiet visam ūdens daudzumam iztecēt cauri uzgaliem. Ja ierīce nav lietota ilgāk par vienu nedēļu, atkārtojiet šo darbību, lai izskalotu tvertni.

Strūklas funkcijas:

Pabīdot strūklas slēdzi (b) uz leju vai uz augšu, varat izvēlēties starp diviem dažādiem strūklas veidiem (pirms tam uz roktura (g) nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (c), lai izslēgtu ūdens strūkļu):

Rotējoša strūkļa vispārīgai tīrīšanai un smaganu masāžai (strūklas slēdzis atrodas zemākajā pozīcijā). Rotējošā ūdens strūkļa ar mikroburbulišiem ir paredzēta vieglai piekļuvei un maigai smaganu masāžai (5. attēls).

Fokusēta strūkļa (strūklas slēdzis atrodas augstākajā pozīcijā). Koncentrētā ūdens strūkļa ar mikroburbulišiem ir paredzēta koncentrētai tīrīšanai (5. attēls).

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (c), lai izvēlētos nepārtrauktu ūdens strūkļu.

Nospiediet pieprasījuma pogu (d), lai aktivizētu vienu ūdens strūkļu. Ja atlaidīsiet pieprasījuma pogu, ūdens strūkļa tiks apturēta. Secīgi nospiediet intensitātes režīma izvēles pogu (f), lai pielāgotu intensitātes līmeni (sensitīvs — parasts/vidējs — intensīvs) (atkarībā no modeļa). Varat iestatīt intensitātes līmeni jau pirms roktura ieslēgšanas. Ierīcē tiek saglabāts pēdējais izvēlētais intensitātes līmenis (4. attēls).

Piezīme. Sākumā ieteicams izvēlēties sensitīvo līmeni, lai pie tā pierastu zobi un smaganas.

Mutes skalotāja lietošana

Piepildiet ūdens tvertni (j) ar remdenu ūdeni, roktura (g) aizmugurē paceļot ūdens tvertnes vāciņu (i). Noliecieties pār izlietni un virziet uzgali pret muti. Mazliet pieveriet lūpas un ieslēdziet rokturi, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (c).

Virziet strūkļu gar smaganu līniju

un uz īsu brīdi apstāijieties pie zobu starpām. Varat arī virzīt uzgali pret vēlamo zonu un nospiegt pieprasījuma pogu (d), lai palaistu vienu ūdens strūklu.

Turiet muti nedaudz pavērtu, lai ūdens iztecētu izlietnē.

Pēc vajadzības atkārtoti piepildiet ūdens tvertni, lai pabeigtu tīrīšanu.

Pilnīgai mutes iztīrīšanai ūdens tvertni, iespējams, vajadzēs uzpildīt vairākkārt.

Pēc lietošanas

Pārlicinieties, vai ūdens tvertne ir pilnībā iztukšota. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (c) un, lai novērstu nogulšņu veidošanos vai baktēriju savairošanos stāvošā ūdenī, atstāijiet ierīci ieslēgtu līdz brīdim, kad cauri uzgalim vairs netek ūdens. Kad ūdens ir iztecējis, izslēdziet rokturi, no jauna nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Ilgāk darbinot rokturi bez ūdens, jūs varat sabojāt motoru.

Lai no roktura iztecinātu ūdeni, turiet ierīci virs izlietnes un pielieciet to uz vieniem un otriem sāniem (6. attēls).

Atlaidiet uzgali (a), vienlaikus nospiežot atlaišanas pogu (h)

un pavelkot uzgali (7. attēls).

Paceliet vāciņu (i) un ļaujiet ūdens tvertnei izžūt. Vienmēr nosusiniet rokturi un uzgali

Piezīme. Pirms mutes skalotāja novietošanas glabāšanai vai ņemšanas līdzī ceļojumā vienmēr iztukšojiet ūdens tvertni.

Parasti mēs iesakām mainīt uzgali ik pēc 3 mēnešiem.

Tīrīšanas ieteikumi

Pēc katras lietošanas reizes notīriet un nosusiniet rokturi un atstāijiet ūdens tvertnes vāciņu (i) atvērtu.

Ūdens tvertni (j) var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Tvertni var noņemt, atvienojot to no roktura apakšā esošā fiksatora.

Pavelciet sviru un pabīdijiet tvertni uz leju (8. attēls). Regulāri notīriet lādētāju un rokturi ar mitru drāniņu. Glabāijiet ierīci vēsā un sausā vietā.

Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

Paziņojums par vides aizsardzību

Produkts satur baterijas un/ vai pārstrādājamus elektriskos atkritumus. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādāšanas nolūkā nogādāijiet to elektrisko atkritumu savākšanas punktos.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu.

Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz uzgaliem; defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību.

Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas.

Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdzī ņemot ierīci un pirkuma čekū.

Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Eesti

Tere tulemast kasutama Oral-B-d!

Enne esmakordset kasutamist lugege palun hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke käesolev juhend edaspidiseks alles.

HOIATUS

- Ärge pange laadijat vette ega muusse vedelikku. Ärge hoiustage laadijat kohas, kust see võib kukkuda vanni või kraanikaussi. Ärge haarake seadet, kui see on vette kukkunud. Eemaldage seade koheselt elektrivõrgust.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Ärge võtke seadet lahti, v.a aku eemaldamiseks. Akut käepidemest eemaldades olge ettevaatlik, et positiivne (+) ja negatiivne (-) pool lühisesse ei läheks.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades hoidke alati kinni toitepistikust, mitte juhtmest. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge suunake vett ninna ega kõrva. Mõnes kohas võib kraanivees või kloorita kaevuvees leiduda surmavat amööbi *Naegleria fowleri*, mis võib sellistes kohtadesse sattudes surma põhjustada.
- Ärge suunake vett keele alla, kõrva, ninna ega teistesse õrnadesse piirkondadesse. See toode võib tekitada nii tugeva surve, et võib neid piirkondi tõsiselt kahjustada.
- Kui läbite parasjagu ükskõik millist hambaravi, pidage enne toote kasutamist nõu hambaravi spetsialistiga.
- See seade on isiklik hügieeniseade ega ole ette nähtud kasutamiseks mitmele inimesele.
- Pisidetailide eraldumise oht. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Vältimaks pihusti otsiku purunemist, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbumisohtu või kahjustada hambaid:

- Kui seade kukub maha, tuleb suupihusti otsik enne järgmist kasutuskorda välja vahetada, isegi kui kahjustusi pole näha.
- Puhastage seadet korralikult pärast igat kasutuskorda (vt peatükki «Puhastussoovitused»). Korralik puhastamine tagab seadme ohutu kasutamise ja probleemideta tööea.

TÄHTIS!

- Kontrollige regulaarselt kogu toote/juhtme kahjustusi. Kui toode/juhe on kahjustunud, tooge see Oral-B teeninduskeskusesse. Kahjustunud või mittetöötavat

seadet ei tohi kasutada.

Ärge muutke ega

remontige toodet.

See võib põhjustada

tulekahju, elektrilöögi

või vigastuse.

- Suu irrigaator ei ole mõeldud kasutamiseks alla 8-aastastele lastele. Lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puudub seadme kasutamiseks vajalik kogemus ja teadmised tohivad toodet kasutada juhul, kui neid on selle ohutu kasutamise osas juhendatud ning kui nad saavad aru kaasnevatest ohtudest.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

- Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi läbi viia lapsed.

- Suu irrigaator tuleb kasutada ainult tootja juhistes määratletud vedelikega.

Ärge kasutage

seadmes joodi, soola-

lahust või vees mittela-

hustuvaid kontsentree-

ritud eeterlikke õlisid.

Nende ainete kasuta-

mine võib toote jõudlust

vähendada ja lühendab

toote kasutusiga.

Nende toodete kasuta-

mine võib tühistada

garantii.

- Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel ja kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

Ärge kasutage sead-

mega lisavarustust,

mida tootja pole heaks

kiitnud.

- Kasutage ainult seadmega kaasas olevat laadijat. Ärge laadige selle laadijaga ühtegi teist seadet kuna see võib põhjustada kahjustusi.

Kirjeldus

a Otsik

b Lülit

c Sisse/välja nupp (pidev juga)

d Nupp «Nõudmisel»

e Tugevuse tase

f Tugevuse valimine

g Käepide

h Vabastusnupp

i Veemahuti kork

j Veemahuti (150 ml)

k Laadija

Spetsifikatsioonid

Pinge spetsifikatsioonid on

esitatud laadimisseadme põhjal.

Müratase: 68 dB (A)

Kasutamine ja laadimine

Ühendage laadija (k) pistikupessa

ja asetage käepide (g) laadijale

(pilt 1). Laadimise ajal sisse/välja

nupu (c) tuli süttib ja kustub.

Tuli kustub, kui laadimine on

lõpule jõudnud. Täislaadimisele

kulub tavaliselt 14 tundi.

Kui aku hakkab tühjenema, vilgub

sisse/välja nupp punaselt.

Esmakordne kasutamine

Kinnitage otsik (a) käepideme

külge, kuni see klõpsuga paika

lukustub (pilt 3). Täitke veemahuti

(j) värske ja puhta veega, tõstes

selleks üles käepideme tagaküljel

oleva mahuti korgi (i) (pilt 2).

Hoidke käepidet kraanikausi ko-

hal, vajutage sisse/välja nuppu (c)

ja laske kogu veekogusel läbi

otsiku voolata. Kui seadet ei ole

rohkem kui üks nädal kasutatud,

korrake loputamise tagamiseks

seada sammu.

Pihustustüübid:

Saate valida kahe erineva pihus-

tustüübi vahel, lükates pihustus-

lülitit (b) alla või üles (enne seda

keerake veejuga käepidemel (g)

oleva sisse/välja nupu (c) abil

kinni):

Pöörleva joa tüüp üldiseks pu-

hastamiseks ja igememassaažiks

(pihusti lüliti on alumises asen-

dis): Mikromullidega veejoa

pöörlemine on ette nähtud liht-

saks läbistamiseks ja õrnaks

igememassaažiks (pilt 5).

Koondatud joaga tüüp (pihusti

lüliti on ülemises asendis):

Koondatud mikromullidega

veejuga on ette nähtud täpseks

puhastamiseks (pilt 5).

Pideva pihustusjoa saamiseks

vajutage sisse/välja nuppu (c).

Üksiku joa käivitamiseks vajutage

nuppu «nõudmisel» (d).

Nupu «nõudmisel» vabastamisel

üksik juga lõpeb.

Tugevustaseme reguleerimiseks

vajutage korduvalt tugevuse

valimise nuppu (f) (tundlik – tava-

line/keskmine – intensiivne) (sõl-

tuvalt mudelist). Tugevuse võite

ka enne käepideme sisselülita-

mist eelnevalt valida. Seade jätab

viimati valitud tugevustaseme

meelde (pilt 4).

Märkus. Kasutamisega harjumi-

seks soovitage hammastel ja

igemetel algul kasutada tundlikku

taset.

Pihusti kasutamine

Täitke veemahuti (j) leige veega,

tõstes selleks üles käepideme (g)

tagaküljel oleva mahuti korgi (i).

Kummarduge valamu kohale ja

suunake otsik suhu. Sulgege

kergelt huuled ja lülitage käepide

sisse/välja nuppu (c) vajutades

sisse.

Suunake juga piki igemepiiri ja

peatuge lühidalt hammaste

vahel. Teise võimalusena võite

suunata pihusti otsiku soovitud

piirkonda ja kasutada üksiku joa

saamiseks nuppu «nõudmisel» (d).

Võimaldamaks veel kraanikaussi

voolata, hoidke suu veidi

avatuna.

Täitke puhastamise jooksul

veemahutit nii mitu korda kui

vaja. Kogu suu puhastamiseks

võite vajada mitut täitmist.

Pärast kasutamist

Veenduge, et veemahuti on täiesti tühi. Selleks et vältida setete ja bakterite kogunemist seisvas vees, vajutage sisse/välja nuppu (c) ja jätke seade sisselülitatuks, kuni vett enam läbi otsiku välja ei tule. Kui vesi on otsas, lülitage käepide sisse/välja nuppu uuesti vajutades välja. Käepideme pikaajalisem veeta kasutamine võib kahjustada mootorit.

Kogu vee käepidemest väljanõrutamiseks hoidke seda kraanikausi kohal ja kallutage küljelt küljele (pilt 6).

Vabastage otsik (a) vabastusnuppu (h) vajutades ja samal ajal otsikut tõmmates (pilt 7).

Tõstke kork (i) üles ja laske veemahutil õhu käes kuivada. Pühkige käepide ja otsik alati kuivaks. Märkus. Enne pihusti hoiulepänemist või sellega reisile minemist veenduge alati, et veemahuti on tühjendatud.

Üldiselt soovitame otsiku iga 3 kuu järel vahetada.

Puhastamissoovitused

Puhastage ja kuivatage käepidet pärast iga kasutamist ja jätke veemahuti kork (i) avatuks.

Veemahutit (j) võib pesta nõudepesumasinas ja selle saab eemaldada käepideme allosas oleva lukustusmehhanismi abil.

Liigutage kangi ja lükake veemahutit alla (pilt 8). Puhastage laadijat ja käepidet regulaarselt niiske lapiga. Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.

Teavet võidakse muuta etteteatamata.

Keskkonnaalane teave

Toode sisaldab akut/patareisid ja/ või taaskasutatavaid elektroonikajäätmeid. Keskkonna kaitseks



mitte visata patareisid, akut ja/ või taaskasutatavaid olmeprügi hulka, vaid viige oma riigi poolt

organiseeritud elektroonikajäätmete kogumispunkti.

Pretensiooni esitamise õigus

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostu-

kuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused,

mis tulenevad materjalivõi ehitusvigadest, seda kas toote vi-

gaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega.

Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasi-

müüja toodet tarnivad. Pretensiooni alla ei kuulu: valest kasutamisest põhjustatud kahjustused,

eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis

seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta. Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse,

kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid.

Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke

kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni kliendi-

teeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale.

Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.